

VESUVIUS

مدونة قواعد  
السلوك



## جدول المحتويات

03	قيمنا الأساسية
04	8محاور رئيسية
05	الصحة والسلامة والبيئة
06	والمنتجات، والخدمات التجارية، والعملاء،
07	مكافحة الرشوة والفساد
08	الموظفين وحقوق الإنسان
09	الإفصاح والمستثمرين
10	والمجتمعات المحلية الحكومة والمجتمع
11	تعارض المصالح
12	المنافسين
13	الخصوصية وحماية البيانات
14	Speak Up

## قيمنا الأساسية

دون السلوك وقي مهنتعد القيم الأربعة لشركة فيزوفايوس أساسية لسلوكنا اليومي في العمل. إرة المجموعة لأصحاب المصلحة وص نالثابت ، ويعبرون عن الثقافة المشتركة للمجموعة ، ويعززو د التجارية التي نقدمه لعملائنا.وعالخارجيين لدينا ، ويدعمون الو.

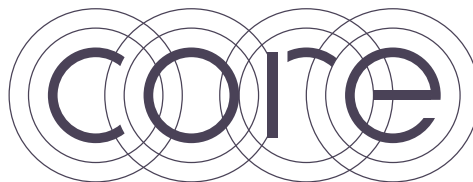
قيمنا هي:

الشجاعة

الملكية

الاحترام

الطاقة



COURAGE  
OWNERSHIP  
RESPECT  
ENERGY

## 8محاور رئيسية

تشمل مدونتنا لقواعد السلوك 8 مجالات رئيسية هي:

- |   |   |
|---|---|
|    | 01 الصحة والسلامة والبيئة                 |
|    | 02 التجارة، والعملاء، والمنتجات، والخدمات |
|   | 03 ة والفسادوش مكافحة الر                 |
|  | 04 الموظفين وحقوق الإنسان                 |
|  | 05 الإفصاح والمستثمرين                    |
|  | 06 الحكومة والمجتمع والمجتمعات المحلية    |
|  | 07 تعارض المصالح                          |
|  | 08 المنافسين                              |

## الصحة والسلامة والبيئة

ف نحمي وستعتبر مسائل الصحة والسلامة والبيئة هي مسؤوليات الإدارة العامة. و ردينا ومقاولينا وزوارنا وجمهورنا العام وغيرهم وموظفينا وعملائنا ووم ةمصحة وسلا ةمعالج المخاوف العامة بشأن الصحة والسألت فمن المتأثرين بعملياتنا. ويجب أ والجوانب البيئية لعملياتنا معالجة بناءة.



### وسوف نقوم بما يلي:

- توفير ظروف عمل صحية وأمنة ومضمونة لجميع الموظفين.
- توفير الموارد المادية والبشرية الكافية والتدريب لتلبية التزاماتنا وواجباتنا تجاه الصحة والسلامة والبيئة.
- دراسة الأثر البيئي المحتمل للمنتجات والعمليات الجديدة مبكرًا في مرحلة التطوير.
- الحد من تسرب المواد التي يمكن أن تؤثر سلبيًا على صحة الإنسان أو البيئة، أو جعله آمنًا أو منعه، إذا أمكن ذلك.
- تقليل النفايات عن طريق الاستخدام الحذر للمواد والطاقة وغيرها من الموارد وتعظيم فرص إعادة تدويره ا.
- توفير بيئة عمل خالية من المخاطر المرتبطة بتعاطي الكحول والمخدرات.
- التقليل من التأثير البيئي لأشطتنا واستهلاكنا للطاقة وانبعاثات غازات الاحتباس الحراري.

### المزيد من المعلومات

ويدعم هذه المبادئ سياسات الصحة والسلامة والبيئة الخاصة بشركة فيزوفوس، والتي يجب أن يمثل لها كل من يعمل لدى شركة فيزوفوس.

## التجارة، والعملاء، والمنتجات، والخدمات



تعتبر علاقات العملاء الإيجابية ضرورية على المدى الطويل لتحقيق أهدافنا. وفي التعامل مع العملاء الحاليين والمحتملين، ومع الوكلاء، والموزعين، والموردين، وغيرهم من شركاء العمل، يجب علينا التحلي بسمعة لا جدال في نزاهتها، ومعاملتهم جميعًا على حد سواء، وعلى نحو ثابت، وعلى أساس من الاحترام والثقة المتبادلين.

### ووقن فوسم بما يلي:

- وتوفير منتجات عالية الجودة بحيث تكو وثوم نقه وأمنة وتلبي احتياجات العملاء.
- وتوفير جودة عالية، وخدمة ما بعد البيع موثوق بها.
- لاء دة، ومفيدة حول شركة فيزوفوس والامتناع عن الإزجومفير معلومات واضحة، ووت بتصريحات كاذبة أو مضللة عن منتجاتنا وخدماتنا.
- دعاء كافة التعاملات التجارية بشكل مستقل، بما في ذلك الالتزام بسياسات المجمعورجيا فيما يتعلق بتعارض المصالح والهدايا والرشاوى.
- حماية المعلومات السرية للآخرين واستخدام هذه المعلومات فقط للغرض المحدد، وليس لأي نشاط تجاري غير لائق أو لتحقيق مكاسب شخصية.

## ة والفساد وشمكافحة الر



نحن لن نتسامح مع الممارسات الفاسدة من أي نوع في تسيير أعمالنا .

### ولتحقيق ذلك:

- لن نقوم أوم يظف أو أي شخص بالتصرف نيابة عن فيزوفوس ، بما في ذلك الوكلاء أو الموردين أو شركاء المشروع المشترك أو غيرهم ، إما بشكل مباشر أو غير مباشر ، بالعرض أو بالمنح أو بطلب أو بقبول المدفوعات أو أي شيء ذي قيمة لأي شخص، بما في ذلك المور نيد أو ممثلو الحكووشرك ، ةمة أو إرغاء لتأمين أي ميزة تجارية غير لائقة.
- لن نقدم مبالغ مالية للتيسير، ما لم تكن سلامتنا الشخصية، أو سلامة غيرنا، في خطر.
- ين مشاركتنا في مجال الترفيه وامتداد الضيافة دائماً جزءاً من النشاط التجاري فوس ن متناسبة وكتسلة تراعي جميع الظروف ذات الصلة، ووقعم ةكالعادي، كما ستكون مشار ومناسبة، ولن تؤدي إلى ظهور غرض فاسد.

### المزيد من المعلومات

ويدعم هذه المبادئ سياساتنا لمكافحة ة والفساد ومبادرات الامتثال ذات وشالر ةعالصلة على مستوى المجمو.

## الموظفين وحقوق الإنسان



يجب التعامل مع الموظفين بطريقة لائقة و حسنة وعلى أساس احترام الافراد. فيزوفينوس تحترم المعايير الدولية لحقوق الإنسان ولن تتساهل في استخدام عمالة الأطفال أو العمالة بالاكراه في العمل.

### وسوف نقوم بما يلي :

- الاستماع بعناية إلى الموظفين و الحرص علي اشراكهم في تحسين ظروف العمل وجودة العمل والإنتاجية.
- التأكد من أن التوظيف، والتدريب، والترقية، والتطوير الوظيفي، وإنهاء الخدمة والقضايا المشابهة المتعلقة بالتوظيف قضايا عادلة وشفافة وقائمة على قدرة الفرد، وإنجازه، وخبر هت وولسكه بغض النظر عن العرق، أو اللون، أو الجنسية، أو الثقافة، أو الأصل العرقي، أو الدين، أو الجنس، أو التوجه الجنسي، أو العمر، أو الإعاقة، أو أي سبب آخر لا يرتبط بأداء الوظيفة أو محظور بموجب القانون المعمول به.
- رفض التسامح مع التمييز أو التحرش.
- وتوفير بيئة العمل التي لا تؤبلس رثاً على الحالة البدنية أو الرفاه العقلي لموظفين.
- الحرص علي ضمان ساعات عمل عادلة ومكافأة الموظفين بما يتناسب مع مهاراتهم وخبراتهم وإلى الحد الذي يمكن فيه نجاح الأعمال.
- إبقاء موظفينا على اطلاع بالتطورات الهامة التي تؤثر عليهم ورؤية أهداف وخطط المجموعة.
- التواصل مع الموظفين بطريقة منفتحة وصادقة ومحترمة.
- التمسك بالإجراءات الفعالة لتسوية النزاعات ذات الصلة بالعمل.
- المحافظة على سرية سجلات الموظفين وجمع المعلومات الشخصية واستخدامها والكشف عنها لأغراض تجارية مشروعة فقط.

### المزيد من المعلومات

ويدعم هذه المبادئ سياسات التوظيف وسياسة حقوق الإنسان الخاصة بنا.



## الإفصاح والمستثمرين



ف نؤدي أعمالنا بطريقة مسؤولة، تسعى لتحقيق نمو وسد ملكية فيزوفايوس لمساهميها. ووعت لوصف يتم إعطاء عناية خاصة للمحافظة على أوسيح وتقديم قيمة للمساهمين. ورممستدام و المجموعة وحمايتها من خلال استغلال الموارد بشكل مقتصد وفعال.

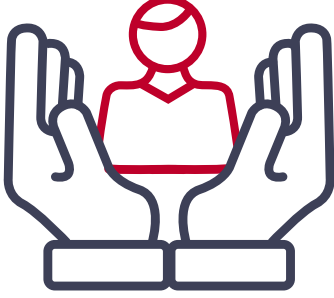
### م بما يلي:وقن فوسو:

- الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات التي تعكس المعاملات المنجزة والمركز المالي للشركة بدقة ونزاهة، مع توفير الدعم من خلال نظام ضوابط قوي.
- تزويد المستثمرين بمعلومات مالية دقيقة وتقييم متوازن لموقف المجموعة، بانتظام وفي الوقت المناسب بحيث يكون سهل الفهم.
- المشاركة في الممارسات المثلى في مجال حوكمة الشركات.
- الرد بوضوح على أسئلة المستثمرين حول الحوكمة أو الأعمال التجارية للمجموعة.
- معاملة جميع المستثمرين على نحو ثابت وعلى حد سواء، والامتناع عن تمييز أحد المستثمرين أو فئة من المستثمرين، على حساب مستثمر آخر.
- التحلي بالصراحة، والصدق، والمهنية في أداء واجباتنا؛ في مجال التواصل مع المستشارين والمراجعين؛ وفي التواصل مع المجتمع الاستثماري.
- المحافظة على سرية جميع المعلومات حتى يتم الإعلان عنها ولا تستخدم للتداول في أسهم فيزوفايوس أو تمكين الغير من استخدامها لهذه الأغراض.

### المزيد من المعلومات

ويدعم هذه المبادئ سياسات الحوكمة، وسياسات التقارير المالية وسياسة التعامل في الأوراق المالية والمعلومات. كالدخالية للش.

## الحكومة والمجتمع والمجتمعات المحلية



فوسنجن نسعى إلى أن نصبح مؤسسة جيدة تتحلى بروح المواطنة أينما نقوم بأعمال تجارية. و اعي جميع القوانين والمراسيم واللوائح الوطنية والمحلية، بما في ذلك تلك المتعلقة بالأنشطة رن السياسية ودفع الضرائب.

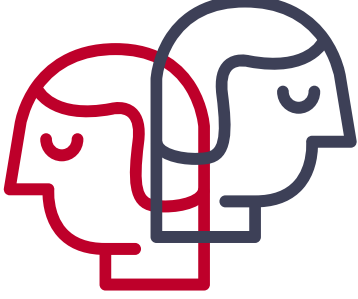
### وسوف نقوم بما يلي:

- الحرص على الإلمام بالثقافة المحلية، وتشجيع تبادل الخبرات بين المجموعة، والتحلي بالقدرة على التكيف والابتكار والدقة في تعاملنا مع المجتمعات المحلية.
- احترام ورعاية الاهتمامات والعادات والتقاليد الإقليمية والمحلية.
- التصرف بشكل أخلاقي في جميع أنشطة الشؤون العامة، بما يتماشى مع القوانين واللوائح المحلية، بما في ذلك مبادئ مكافحة الرشوة والفساد المنصوص عليها في هذا القانون.
- عدم دعم أي منظمات سياسية حزبية أو تقديم أي تبرعات سياسية.

### المزيد من المعلومات

ويدعم هذه المبادئ سياستنا الخاصة بحقوق الإنسان..

## تعارض المصالح



يقع على عاتق الموظفين والمسؤولين والمدراء واجب التصرف على أكمل وجه بما يحقق مصلحة المجموعة، ولا يجوز استغلال مناصبهم لتحقيق الكسب الشخصي لأنفسهم أو للآخرين، أو اهنالتصرف ضد مصلحة المجموعة. ويجب تجنب المصالح الشخصية التي تتعارض، أو قد يبدو أ تتعارض مع مصالح المجموعة، أو تؤثر بشكل غير سليم على أداء واجباتنا. وليس من الممكن دائماً لك حيثما تتعارض مصالح الموظفين، أو أسرهم وأصحاب الصلة الوثيقة ذكتجنب تعارض المصالح و بهم، مع مصالح المجموعة أو عندما يكون هناك مخاطرة كبيرة من تعارضها، يجب على الموظفين أن يعلنوا التعارض القائم أو المحتمل على الفور لمديرهم التنفيذي المباشر.

### ويحظر على الموظفين القيام بما يلي:

- الدخول في علاقات تجارية أو مالية أو غيرها من العلاقات المباشرة أو غير المباشرة، لا بالنيابة عن المجموعة ذات الاهتمامات الخارجية التي تؤدي أو قد تؤدي أعمالاً تجارية، أو تكون في منافسة مع، المجموعة دون الحصول على موافقة مسبقة بهذه العلاقة من الإدارة.
- تمثيل المجموعة في أي صفقة يكونوا هم أو طرف ذو صلة أصحاب مصلحة شخصية فيها دون الحصول على موافقة مسبقة من الإدارة.
- الكشف غير الصحيح عن المعلومات السرية الخاصة أو المتعلقة بالمجموعة أو شركائها بـرخالتجاريين، أو استخدامها بطريقة أ.
- التنافس، أو مساعدة الآخرين على المنافسة، مع المجموعة.
- العمل في أي مجلس إدارة خارجي لأي مؤسسة تجارية ما لم تكن عضوية ذلك المجلس مقبولة ةعمن قبل إدارة المجموعة وغير متعارضة مع مصالح المجمو.
- ال لتحقيق مكاسب شخصية من أي شريك تجاري أو منافسومطلب أو قبول أي أ.
- قبول أي هدية غير نقدية أو خدمة أو شيء آخر من أي شريك تجاري أو منافس إذا كانت تؤثر، أو قد يبدو أنها، تؤثر بشكل غير صحيح على استقلالهم أو على قرارهم المهني.

## المنافسين



ف ننافس بقوة، ولكن بأمانة، ولن نسعى إلى الحصول على ميزة تنافسية من خلال وس نحن. ةعوسائل غير مشرو

### م بما يلي:وقن فوسو:

- عدم تبادل المعلومات الحساسة تجارياً مطلقاً (بما في ذلك الأسعار، أو القدرة، أو الإنتاج أو حجم المبيعات، أو الحصص السوقية، أو الإستراتيجية التجارية أو التكاليف) مع منافسينا.
- ةعلامتنا عن الحصول على المعلومات المتعلقة بأحد المنافسين بواسطة غير مشرو.
- عدم المشاركة مطلقاً في الممارسات التجارية التقييدية أو المتواطئة أو إساءة استعمال وضع السوق.
- ل في منافسة غير عادلة، بما في ذلك القيام بتعليقات أو ادعاءات كاذبة وخلافتنا عن الد أو مضللة حول منافسينا أو منتجاتهم.

### المزيد من المعلومات

ويدعم هذه المبادئ سياساتنا الخاصة بالمنافسة ومنع الاحتكار.

## الخصوصية وحماية البيانات

م فيزوفوس بحماية واحترام خصوصية الأفراد.زتلت.

ملك كل شخص الحقوق فيما يتعلق بكيفية التعامل مع بياناته الشخصية. خلال أنشطتها ، قد تقو اهدرومفيزوفوس بجمع وتخزين ومعالجة جميع البيانات الشخصية عن موظفيها وعملائها و ى. تدرك فيسوفوس جيدا التعامل مع هذه البيانات بالطريقة مناسبة رخواالجهات الخارجية الأ وقانونية.

تنعكس سياسة حماية البيانات في فيزوفوس بالمبادئ الواردة في التشريعات العالمية لحماية اءاتنا أكثر رجالبيانات وتحدد كيفية تعاملنا مع مشكلات حماية البيانات. إذا كانت سياستنا أو إم بمعايرنا الخاصة. إذا كان القانون المحلي أكثر صرامة زتلن فرصمة من القوانين المحلية ، فسو م وفقاً لذلك ، باستخدام سياستنا كدليل.زتلن فمن مبادئنا ، فسو.

## التأكد من فعاليتها

فيجب أن نؤدي دائما شؤون أعمالنا بطريقة تتفق مع مبادئ المدونة. في كثير من الحالات، سو ةعى بالمجمورخيتطلب هذا اتخاذ القرار المدروس. لذا يتعين عليك استشارة مشرفك أو سلطة أ إذا كنت غير متأكد من معنى المدونة أو نطاقها.

ظفيها من وماقب عدم الامتثال لهذه المدونة وخيمة، بالنسبة لشركة فيزوفوس ووع نقد تكو حيث الغرامات والعقوبات والأضرار التي تلحق بالسمعة والمسؤولية الجنائية. وحيثما يشتبه اء تحقيق مناسب. وحيثما ينطبق ذلك، سيتم اتخاذ رجلي أو يثبت خرق هذه المدونة، سيتم إاءات تصحيحية، بما في ذلك العواقب التأديبية، التي قد تصل إلى وتشمل الفصل من الخدمة.رجا.

ياقب طريقة تطبيقها. يجب إحالة أرن فوس، أ ضياجعة هذه المدونة بشكل منتظم. وأرم متمس ة.عتعليقات على هذه المدونة إلى المستشار العام للمجمو.



تتمسك شركة فيزوفيووس بالمعايير الأخلاقية العالية عالميًا من خلال الامتثال لجميع القوانين المعمول بها، ومدونة قواعد السلوك الخاصة بها، والسياسات والإجراءات الخاصة بها.

إذا ناكلديك أمخاو فأو وكشك، يمكك الإبلا غعنها بأسر عوقت ممكن عبر إحدى قنوات الإبلاغ.

## كيف؟

### عن طريق الهاتف أو عبر الإنترنت:

تنعلى الإنتر ريرقتأو قم بإعداد هاندعلى الرقم أةعاس 24 للمساعدة على مدار  
ةيخدمة سر Speak Up معنا على هاتفنا المجاني لصيمكك التوا .موسيتم  
التعامل مع التقارير بحساسة وسرية وممكن للمتصلين عدم الكشف عن هويته  
على [www.vesuvius.ethicspoint.com](http://www.vesuvius.ethicspoint.com)

### شخصيًا:

يمكك تقدي مبلغات إلى مدير طخالمساعدة، أو أ وضع  
ببالإدارة العليا تشعر بالراحة عند التحدث إليه (بما في ذلك  
الفريق القانوني أو المدير الإقليمي). ووسف يتم التعامل مع  
جميع المبلغات المقدمة بصفة شخصية في إطار من السرية

## ماذا يحدث بعد ذلك؟

متي فوسالتعامل مع جميع المبلغات بجد ةيو، ةقتكما اعم  
متتسلجتها داخليً اعلى المستوى المناس. بون فوسطُلع أولئك الذين  
تقدموا بالمبلغ على كيفية التحقيق في المبلغ ونتيجة التحقيق.

ومهما كانت طبيعة القناة المستخدمة للإبلاغ عن المخاوف، فلن  
يتعرض أي موظف للعقاب أو الحرمان من أي مزايا نتيجة الإبلاغ  
عن أي مخاوف. ةين نسحبكما يستم التعامل مع المبلغات  
الواردة بسرية وحساس، ةيولن نتهاون مع أعمال القمع التي تمارس  
ضد أولئك الذي يفصحون عن مخاوفهم.

مزتليجميع العاملين في شر ةكفيزوفيو، سوممثلي اهومندوبها  
بالامتثال إلى القانو، نومدو ةنقواعد السلوك، والسياسات بما في ذلك  
الكشف نع المخاوف والشكوك التي تنتابهم فيما يتعلق بخرق  
مدونة بقواعد السلوك أو السياسات أو القانون أينما وجدوا في أي  
مكان بالعالم.

يرجى الاتصال بأحد أعضاء الإدارة القانونية لتوجيه أي أسئلة.

VESUVIUS

أصخش تي أر اذا  
ة، فلأخم بكتري

غالب إلا كي لعف

كلت نع

ة ع ق اولاً

**Speak** up  
CONFIDENTIAL | INDEPENDENT



# VESUVIUS



Vesuvius

165 Fleet Street  
London EC4A 2AE

[www.vesuvius.com](http://www.vesuvius.com)

